Checklist rilevazione dell’orario in Svizzera – è tutto in regola?

Aggiornato al: 29 ottobre 2026 · La checklist si riferisce al diritto svizzero.

- ☐ **1. Tutti i lavoratori vengono registrati**
  L’obbligo vale per tutti i lavoratori delle aziende soggette alla legge sul lavoro – anche part-time. Sono esclusi tra l’altro coloro che esercitano una funzione dirigente elevata.
  Base giuridica: Art. 2 und 3 lit. d ArG

- ☐ **2. Durata, inizio, fine e pause**
  Si registrano durata, inizio e fine del tempo di lavoro giornaliero e settimanale, incluso lavoro compensativo e straordinario, i giorni di riposo e di riposo compensativo e le pause di mezz’ora o più.
  Base giuridica: Art. 46 ArG, Art. 73 Abs. 1 ArGV 1

- ☐ **3. Registrazione semplificata**
  Per chi stabilisce in buona parte da sé l’orario basta la durata giornaliera (per lavoro notturno e domenicale anche inizio e fine). Si concorda con la rappresentanza dei lavoratori o, nelle aziende con meno di 50 lavoratori, individualmente per iscritto.
  Base giuridica: Art. 73b ArGV 1

- ☐ **4. Rinuncia solo entro limiti stretti**
  Si può rinunciare alla registrazione solo se un contratto collettivo lo prevede, la persona ha grande autonomia e guadagna almeno 120 000 franchi lordi l’anno bonus inclusi – con accordo individuale scritto.
  Base giuridica: Art. 73a ArGV 1

- ☐ **5. Rispettare l’orario massimo**
  Al massimo 45 ore settimanali (industria, personale d’ufficio, impiegati tecnici, grandi aziende del commercio al dettaglio) o 50 ore per tutti gli altri. Il lavoro diurno e serale rientra in 14 ore.
  Base giuridica: Art. 9 und 10 ArG

- ☐ **6. Rispettare le pause**
  Almeno 15 minuti oltre 5 ore e mezza, 30 minuti oltre 7 ore e 1 ora oltre 9 ore di lavoro.
  Base giuridica: Art. 15 ArG

- ☐ **7. Riposo giornaliero**
  Almeno 11 ore consecutive di riposo; una volta a settimana riducibili a 8 ore se in media su due settimane si rispettano 11 ore.
  Base giuridica: Art. 15a ArG

- ☐ **8. Lavoro notturno e domenicale solo con permesso**
  Il lavoro notturno e domenicale è in linea di principio vietato e consentito solo con permesso o eccezione di legge; il 1° agosto è equiparato alla domenica.
  Base giuridica: Art. 16–20a ArG

- ☐ **9. Conservare almeno 5 anni**
  Registri e documenti sono conservati almeno cinque anni dopo la scadenza della loro validità.
  Base giuridica: Art. 73 Abs. 2 ArGV 1

☐ **10. Correzioni tracciabili, consultazione possibile**
Le modifiche sono tracciabili (chi, quando, perché). I lavoratori possono consultare i propri orari.
Base giuridica: Art. 25 DSG

☐ **11. Coinvolgere i lavoratori**
I lavoratori o la loro rappresentanza sono informati e consultati sull'organizzazione dell'orario.
Base giuridica: Art. 48 ArG

☐ **12. Protezione dei dati, nessuna sorveglianza del comportamento**
Finalità, diritti di accesso e termini di cancellazione sono definiti; con il fornitore esiste un contratto di elaborazione su mandato. Il sistema non deve servire a sorvegliare il comportamento dei lavoratori.
Base giuridica: Art. 9 DSG, Art. 26 ArGV 3

Questa checklist non sostituisce una consulenza legale.

Floowa offre la funzione o l'impostazione giusta per ognuno di questi punti. Prova gratis per 1 mese: **www.floowa.de**